

General Election (*Elección General*)
November 4, 2008 (*4 de noviembre de 2008*)
Dallas County, Texas (*Condado de Dallas, Texas*)
SAMPLE BALLOT (*BOLETA DE MUESTRA*)

INSTRUCTION NOTE:

Vote for the candidate of your choice in each race by darkening in the oval provided to the left of the name of that candidate.

Straight-Party Vote

You may cast a straight-party vote (that is, cast a vote for all nominees of one party) by darkening in the oval provided to the left of the name of the party of your choice. If you cast a straight-party vote for all the nominees of one party and also cast a vote for an opponent of one of that party's nominees, your vote for the opponent will be counted as well as your vote for all the other nominees of the party for which the straight-party vote was cast. Party Abbreviations, Republican Party (Rep); Democratic Party (Dem); Libertarian Party (Lib).

Voting for a Declared Write-In Candidate

You may vote for a declared write-in candidate by writing in the name of the candidate on the line provided in that office and darkening in the oval provided to the left of the line. Refer to list of declared write-in candidates posted in the voting booth.

USE ONLY A PEN OR PENCIL TO MARK YOUR BALLOT

NOTA DE INSTRUCCIÓN:

Vote por el candidato de su preferencia en cada campaña electoral al llenar el óvalo provisto a la izquierda del nombre de ese candidato.

Voto de Partido Completo

Usted puede emitir un voto de partido único (es decir, emitir un voto para todos los candidatos de un solo partido) al llenar el óvalo provisto a la izquierda del nombre del partido de su selección. Si usted emite un voto de partido único para todos los nominados de un solo partido y también emite un voto para un oponente de uno de los nominados de ese partido, su voto para el oponente será contado tanto como su voto para todos los demás nominados del partido por el cual fue emitido el voto de partido único.

Abreviaturas del Partido, Partido Republicano (Rep); Partido Democrático (Dem); Partido Libertario (Lib).

Votando por un Candidato Declarado por Escrito

Usted puede votar por un candidato declarado por escrito al escribir el nombre del candidato en la línea provista para ese cargo y al llenar el óvalo provisto a la izquierda de la línea. Refiérase a la lista de candidatos declarados por escrito fijada en la cabina de votación.

USE SOLAMENTE UNA PLUMA O UN LÁPIZ PARA MARCAR SU BOLETA

Straight Party
(Partido Completo)

Republican Party (Partido Republicano)	Rep
Democratic Party (Partido Democrático)	Dem
Libertarian Party (Partido Libertario)	Lib
President and Vice President (Presidente y Vice Presidente)	John McCain/ Sarah Palin Rep Barack Obama/ Joe Biden Dem Bob Barr/ Wayne A. Root Lib Write-In (<i>Voto Escrito</i>)
United States Senator (Senador de los Estados Unidos)	John Cornyn Rep Richard J. (Rick) Noriega Dem Yvonne Adams Schick Lib
United States Representative, District 3 (Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 3)	Sam Johnson Rep Tom Daley Dem Christopher J. Claytor Lib
United States Representative, District 5 (Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 5)	Jeb Hensarling Rep Ken Ashby Lib
United States Representative, District 24 (Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 24)	Kenny E. Marchant Rep Tom Love Dem David A. Casey Lib
United States Representative, District 26 (Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 26)	Michael C. Burgess Rep Ken Leach Dem Stephanie B. Weiss Lib
United States Representative, District 30 (Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 30)	Fred Wood Rep Eddie Bernice Johnson Dem Jarrett Woods Lib
United States Representative, District 32 (Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 32)	Pete Sessions Rep Eric Roberson Dem Alex Bischoff Lib
Railroad Commissioner (Comisionado de Ferrocarriles)	Michael L. Williams Rep Mark Thompson Dem David Floyd Lib
Chief Justice, Supreme Court (Juez Presidente, Corte Suprema)	Wallace B. Jefferson Rep Jim Jordan Dem Tom Oxford Lib
Justice, Supreme Court, Place 7 (Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)	Dale Wainwright Rep Sam Houston Dem David G. Smith Lib
Justice, Supreme Court, Place 8 (Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)	Phil Johnson Rep Linda Reyna Yañez Dem Drew Shirley Lib
Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3 (Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)	Tom Price Rep Susan Strawn Dem Matthew E. Eilers Lib

Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4 <i>(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)</i>	Paul Womack J. R. Molina Dave Howard	Rep Dem Lib
Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9 <i>(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)</i>	Cathy Cochran William Bryan Strange, III	Rep Lib
Member, State Board of Education, District 13 <i>(Miembro de la Junta Estatal de Instrucción Pública, Distrito Núm. 13)</i>	Cindy Werner Mavis Best Knight	Rep Dem
State Senator, District 9 <i>(Senador Estatal, Distrito Núm. 9)</i>	Chris Harris Melvin Willms Carl Nulsen	Rep Dem Lib
State Senator, District 16 <i>(Senador Estatal, Distrito Núm. 16)</i>	John Carona Rain Levy Minns Paul E. Osborn	Rep Dem Lib
State Senator, District 23 <i>(Senador Estatal, Distrito Núm. 23)</i>	Royce West Jim Renfro	Dem Lib
State Representative, District 100 <i>(Representante Estatal, Distrito Núm. 100)</i>	Terri Hodge Robert M. Pritchett	Dem Lib
State Representative, District 101 <i>(Representante Estatal, Distrito Núm. 101)</i>	Mike Anderson Robert Miklos	Rep Dem
State Representative, District 102 <i>(Representante Estatal, Distrito Núm. 102)</i>	Tony Goolsby Carol Kent	Rep Dem
State Representative, District 103 <i>(Representante Estatal, Distrito Núm. 103)</i>	Rafael Anchia David R. Mason	Dem Lib
State Representative, District 104 <i>(Representante Estatal, Distrito Núm. 104)</i>	Roberto R. Alonzo	Dem
State Representative, District 105 <i>(Representante Estatal, Distrito Núm. 105)</i>	Linda Harper-Brown Bob Romano James G. Baird	Rep Dem Lib
State Representative, District 106 <i>(Representante Estatal, Distrito Núm. 106)</i>	Karen Wiegman Kirk England Gene Freeman	Rep Dem Lib
State Representative, District 107 <i>(Representante Estatal, Distrito Núm. 107)</i>	Bill Keffer Allen Vaught Brandon Parsons	Rep Dem Lib
State Representative, District 108 <i>(Representante Estatal, Distrito Núm. 108)</i>	Dan Branch Emil Reichstadt	Rep Dem
State Representative, District 109 <i>(Representante Estatal, Distrito Núm. 109)</i>	Helen Giddings Kevin Jackson	Dem Lib
State Representative, District 110 <i>(Representante Estatal, Distrito Núm. 110)</i>	Barbara Mallory-Caraway	Dem
State Representative, District 111 <i>(Representante Estatal, Distrito Núm. 111)</i>	Homer Fincannon Yvonne Davis Tim Miles	Rep Dem Lib
State Representative, District 112 <i>(Representante Estatal, Distrito Núm. 112)</i>	Angie Chen Button Sandra Phuong VuLe Philip M. White	Rep Dem Lib

State Representative, District 113 <i>(Representante Estatal, Distrito Núm. 113)</i>	Joe Driver Eric Anthony Brandler	Rep Dem
State Representative, District 114 <i>(Representante Estatal, Distrito Núm. 114)</i>	Will Hartnett	Rep
State Representative, District 115 <i>(Representante Estatal, Distrito Núm. 115)</i>	Jim Jackson Preston Poulter	Rep Lib
Justice, 5th Court of Appeals District, Place 3 <i>(Juez, Corte de Apelaciones, Distrito Núm. 5, Lugar Núm. 3)</i>	Mary Murphy Don B. Chae	Rep Dem
Justice, 5th Court of Appeals District, Place 6 <i>(Juez, Corte de Apelaciones, Distrito Núm. 5, Lugar Núm. 6)</i>	David L. Bridges David Hanschen	Rep Dem
Justice, 5th Court of Appeals District, Place 8 <i>(Juez, Corte de Apelaciones, Distrito Núm. 5, Lugar Núm. 8)</i>	Kerry Fitzgerald Tina Yoo	Rep Dem
District Judge, 14th Judicial District <i>(Juez del Distrito, Distrito Judicial Núm. 14)</i>	John McKinnon Fowler Eric V. Moye	Rep Dem
District Judge, 95th Judicial District <i>(Juez del Distrito, Distrito Judicial Núm. 95)</i>	James M. Stanton Ken Molberg	Rep Dem
District Judge, 162nd Judicial District <i>(Juez del Distrito, Distrito Judicial Núm. 162)</i>	Mike Lee Lorraine Raggio	Rep Dem
Criminal District Judge, Court No. 2 <i>(Juez Criminal del Distrito, Corte Núm. 2)</i>	David Lewis Don Adams	Rep Dem
Criminal District Judge, Court No. 3 <i>(Juez Criminal del Distrito, Corte Núm. 3)</i>	Bill Fay Gracie Lewis	Rep Dem
Criminal District Judge, Court No. 4 <i>(Juez Criminal del Distrito, Corte Núm. 4)</i>	Steven Autry John Creuzot	Rep Dem
Sheriff <i>(Sheriff)</i>	Lowell Cannaday Lupe Valdez	Rep Dem
County Tax Assessor-Collector <i>(Asesor-Colector de Impuestos del Condado)</i>	David Childs John R. Ames	Rep Dem
County Commissioner, Precinct No. 1 <i>(Comisionado del Condado, Precinto Núm. 1)</i>	Maurine Dickey Matt Havener	Rep Lib
County Commissioner, Precinct No. 3 <i>(Comisionado del Condado, Precinto Núm. 3)</i>	John Wiley Price	Dem
Constable, Precinct No. 5, Unexpired Term <i>(Condestable, Precinto Núm. 5, Duración Restante del Cargo)</i>	Jaime Cortes	Dem

**BOND ELECTION BY DALLAS COUNTY HOSPITAL DISTRICT
d/b/a PARKLAND HEALTH AND HOSPITAL SYSTEM**

*ELECCIÓN DE BONOS DE PARTE DEL DISTRITO HOSPITALARIO DEL CONDADO DE DALLAS
h/n/c EL SISTEMA DE SALUD Y HOSPITALARIO DE PARKLAND*

Proposition (Proposición)

“Authorizing the Dallas County Hospital District [d/b/a Parkland Health & Hospital System] to pledge the revenues from its hospital system and from the ad valorem tax that was previously approved by the voters to the payment of combination tax and revenue bonds and other obligations that will be issued and executed for the capital purposes of the hospital system.”

(“Autorizar al Distrito Hospitalario del Condado de Dallas [h/n/c El Sistema de Salud y Hospitalario de Parkland] a comprometer los ingresos de su sistema hospitalario y del impuesto de valor agregado que los votantes aprobaron previamente para pagar la combinación de impuestos y bonos de ingresos y otras obligaciones que serán emitidas y ejecutadas con propósitos de capital financiero del sistema hospitalario.”)

FOR
(A FAVOR)
AGAINST
(EN CONTRA)

TOWN OF ADDISON SPECIAL BOND ELECTION
ELECCIÓN ESPECIAL PARA BONOS DE CIUDAD DE ADDISON

Proposition (Proposición)

The issuance of \$58,000,000 general obligation bonds for cultural facilities including a new theatre, aviation museum and related parking and conference space and the levy of a tax in payment thereof

(La emisión de \$58,000,000 en bonos de obligación general para instalaciones culturales, incluyendo un nuevo teatro, museo de aviación y los espacios de estacionamiento y conferencias correspondientes y la imposición del impuesto para el pago de éstos)

FOR
(A FAVOR)
AGAINST
(EN CONTRA)

CITY OF IRVING SPECIAL LOCAL OPTION ELECTION
CIUDAD DE LA ELECCIÓN LOCAL ESPECIAL DE LA OPCION DE IRVING

Proposition (Proposición)

"The legal sale of beer and wine for off-premise consumption only."

("La venta legal de cerveza y vino para consumo solamente fuera del establecimiento.")

FOR
(A FAVOR)
AGAINST
(EN CONTRA)

CITY OF ROWLETT SPECIAL CHARTER AMENDMENT ELECTION

CIUDAD DE LA ELECCIÓN ESPECIAL DE LA ENMIENDAS A LOS ESTAUTOS DEL ROWLETT

PROPOSITION 1 (PRIMERA PROPOSICIÓN)

Shall Subsection (3) ("Term Limits") of Section 3.02 of the Rowlett City Charter be amended to extend the term limits of the mayor and council members from two (2) terms to three (3) terms, to impose a six-consecutive term limit on service as mayor and council member, to allow additional service following a break in service of at least one year, and to clarify the definition of "term".

(Que la Subsección (3) ("Límites del mandato") de la Sección 3.02 de la Carta Municipal de la Ciudad de Rowlett se enmiende para extender el límite de los mandatos del alcalde y de los concejales de dos (2) mandatos a tres (3) mandatos; para imponer un límite de seis mandatos consecutivos fungiendo como alcalde o concejal; para permitir un mayor tiempo de servicio tras una interrupción en el mismo de por lo menos un año y para esclarecer la definición de "mandato".)

FOR
(A FAVOR)
AGAINST
(EN CONTRA)

PROPOSITION 2 (SEGUNDA PROPOSICIÓN)

Shall Subsection (2) of Section 3.04 ("Election") of the Rowlett City Charter be amended to remove the requirement that runoff elections be held within thirty (30) days after the canvassing of votes, and to require that runoff elections be held in accordance with state law.

(Que la Subsección (2) de la Sección 3.04 ("Elecciones") de la Carta Municipal de la Ciudad de Rowlett se enmiende para eliminar el requisito de que las elecciones de segunda vuelta tengan lugar a más tardar treinta (30) días después del escrutinio de votos y para establecer que las elecciones de segunda vuelta se lleven a cabo conforme a las leyes estatales.)

FOR
(A FAVOR)
AGAINST
(EN CONTRA)

PROPOSITION 3 (TERCERA PROPOSICIÓN)

Shall Subsections (1) and (2) of Section 3.11 ("Compensation for the Mayor and Councilmembers") of the Rowlett City Charter be amended to change the compensation of the mayor and council members from a monthly to a per meeting basis and to remove the annual limit, to be effective on and after June 1, 2011.

(Que las Subsecciones (1) y (2) de la Sección 3.11 ("Remuneración del Alcalde y los Concejales") de la Carta Municipal de Rowlett se enmiende para modificar el programa de remuneración del alcalde y los concejales de mensual a por reunión y para eliminar el límite anual, con vigencia a partir del 1 de junio del 2011.)

FOR
(A FAVOR)
AGAINST
(EN CONTRA)

PROPOSITION 4 (CUARTA PROPOSICIÓN)

Shall Section 3.16 ("Quorum of City Council and Minutes of City Council Meetings") of the Rowlett City Charter be amended to add a new Subsection (3) to require unedited broadcasts of the meetings of the City Council.

(Que la Sección 3.16 ("Quórum del Ayuntamiento y Actas de las asambleas del Ayuntamiento") de la Carta Municipal de la Ciudad de Rowlett se enmiende para agregar una nueva Subsección (3) que exija la transmisión sin editar de las asambleas del Ayuntamiento.)

FOR
(A FAVOR)
AGAINST
(EN CONTRA)

PROPOSITION 5 (QUINTA PROPOSICIÓN)

Shall Article III ("City Council") of the Rowlett City Charter be amended to add a new Section 3.22, to be entitled "Conflicts of Interest," to provide for the establishment of ethical requirements for the mayor and members of the City Council.

(Que el Artículo III ("Ayuntamiento") de la Carta Municipal de la Ciudad de Rowlett se enmiende para agregar una nueva Sección 3.22 bajo el título "Incompatibilidad de intereses", con el fin de establecer requisitos éticos para el Alcalde y los Concejales.)

FOR
(A FAVOR)
AGAINST
(EN CONTRA)

PROPOSITION 6 (SEXTA PROPOSICIÓN)

Shall Section 7.01 ("Authority to Issue") of the Rowlett City Charter be amended to require the affirmative vote of at least eighty percent (80%) of the members of the council to issue bonds and other evidence of indebtedness.

(Que la Sección 7.01 ("Autoridad para emitir") de la Carta Municipal de la Ciudad de Rowlett se enmiende para exigir el voto afirmativo de por lo menos el ochenta por ciento (80%) de los concejales para emitir bonos y otras pruebas de endeudamiento.)

FOR
(A FAVOR)
AGAINST
(EN CONTRA)

PROPOSITION 7 (SÉPTIMA PROPOSICIÓN)

Shall Subsection (1) of Section 9.02 ("Referendum") of the Rowlett City Charter be amended to remove from the referendum provisions ordinances authorizing the issuance of bonds and other evidence of indebtedness, and to require the city attorney's approval as to legal form of referendum petitions.

(Que la Subsección (1) de la Sección 9.02 ("Referéndum") de la Carta Municipal de la Ciudad de Rowlett se enmiende para eliminar de las disposiciones del referéndum los decretos que autorizan la emisión de bonos y otras pruebas de endeudamiento, y exigir la aprobación del consejero municipal en cuanto a la legalidad del formato de las peticiones del referéndum.)

FOR
(A FAVOR)
AGAINST
(EN CONTRA)

Revised 09/18/2008